

# مشق سب

نشریه روزانه سی و دومین جشنواره بین المللی فیلم های کودکان و نوجوانان

MASHGH E SHAB

شماره ششم - سی و یکم مرداد ماه - ۱۳۹۸



خنده خمسه

## از کن به سی و سه پل

تردیدی در این نیست که یکی از جدی‌ترین شاخصه‌های برگزاری یک جشنواره بین‌المللی، به‌ویژه در قالب سینما، داد و ستدهای فرهنگی-هنری است، آنجا که به واسطه هنر، حال از هر جنس آن که باشد، به‌ویژه تماشای منظومه‌ای از تصاویر، دل‌ها به هم نزدیک‌تر می‌شود و آداب و رسوم ملل گوناگون، فرصت مناسبی برای معرفی و اشاعه خود به دیگری پیدا می‌کنند. گذشته از این مهم که در حاشیه‌ی متن اکران فیلم‌ها قرار دارد، توجه به بازار فیلم از مهم‌ترین‌های بخش هر جشنواره بین‌المللی تعریف می‌شود. حال با در نظر گرفتن همین مهم و ضرورت‌های آن، مسئولان برگزاری جشنواره سی و دوم فیلم‌های کودکان و نوجوانان، نام «مود امسون»، مدیر بخش فروش بازار جشنواره کن را در فهرست مدعوین خود قرار دادند تا بتوانند به واسطه فعالیت‌های او در عرصه هنر هفتم به معرفی و احتمالاً فروش محصولات سینمایی خود در بستر کودک و نوجوان، گام مهم‌تری برداشته باشند.

«مود امسون» به اصفهان آمده تا در سایه تماشای فیلم و برگزاری کارگاه‌هایی در زمینه فعالیت بازرگانی سینمایی خود، فرصت داد و ستد فرهنگی را هم از دست ندهد.

محمد حسین لواسانی



- سخن سردبیر — ۲
- پیشخوان — ۳
- کیوسک — ۴
- المپیاد، «دوست عجیب من» — ۶
- برای نوجوانان فیلم ساختیم، نه درباره آنان — ۹
- فرامتن — ۱۰
- معرفی فیلم — ۱۱
- فیلمی برگرفته از یک رمان — ۱۶
- قاب — ۱۷
- دیباچه {محمد ابوالحسنی} — ۲۰
- شخصیت‌های قدیمی دوباره زنده می‌شوند! — ۲۱
- مردی که زمین را دوست دارد — ۲۴
- حرف‌های بایگانی — ۲۶
- حرفه: خیرنگار — ۲۸
- اخبار بین الملل — ۲۹
- کامتوسینما — ۳۱



نشریه روزانه سی و دومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوان  
مدیر مسئول: علیرضا تابش  
زیر نظر: محسن دلیلی (مدیر روابط عمومی جشنواره)

عکس روی جلد: سهراب پرواز



سردبیر: محمد حسین لواسانی  
مدیر هنری: احمد غلامی  
دبیر عکس: امیرحسین غضنفری  
دبیر اخبار بین‌الملل: منصور جهانی  
ویراستار: سمیه خلیلی  
گرافیک: محمدرضا عطار  
عکس: یاسمن ظهورطلب- سهراب پرواز  
همراهان: سارا کتغانی- مجتبی اردشیری- صدف فاطمی- محمدرضا کاظمی- امید پویان فر  
شاره داوودی- نژاد پیکانیان- ملیکا نصیری- زهرا فراورده- مهدی درستی- نسرین بختیاری  
برگردان: مهدخت پازوکی  
فضای مجازی: عاطفه نوذری  
با سپاس از: میثم محمدی- سارا راعی و بشیر جعفری نیا



**عاطفه نوذری - جشنواره در روز دوم میزبان چشم های کودکان کار بود و طبق روال برنامه کارگاه های تخصصی با استادان معتبری چون فرهاد توحیدی با محور فیلمنامه نویسی برگزار شد و در ساعتی از روز هم دبیر جشنواره به هیات داوران بخش بین الملل خوشامد و خیرمقدم گفت. همچنین تصویر ۶ نفر از نوجوانان در لباس داوری و عکس یادگاری مخاطبان نوجوان پس از تماشای «منطقه پرواز ممنوع» از تصاویر منتخب دومین روز جشنواره کودکان بود.**





برای تولیدات مشترک ایجاد شده است. در سال‌های گذشته رویکرد ما توسعه همکاری و تولیدات مشترک با کشورهای همسایه بوده است و عراق هم یکی از مهمترین کشورهای همسایه ما محسوب می‌شود.

### شرح هجرت سینما از آنالوگ به دیجیتال

کارگاه دو روزه آشنایی با تصویر و کار با دوربین‌های دیجیتال برای فیلمسازان جوان توسط سام سلیمانی از فیلمبرداران سینما برگزار شد.

در این نشست اهمیت فیلمبرداری و فیلمبرداری در سینما تشریح و در ادامه مباحثی همچون معرفی نماهای سینمایی، تعاریف اولیه فیلمبرداری و سیر رسیدن فیلمبرداری از دنیای آنالوگ به جهان دیجیتال مطرح شد.

سام سلیمانی در این کارگاه با اشاره به اینکه اگر دوربین وجود نداشته باشد اساساً فیلمی هم وجود ندارد، گفت: ذات سینما با دوربین و فیلمبردار درهم آمیخته شده است. کار فیلمبردار خلق دنیایی است که کارگردان در ذهن خودش برای فیلم تصویر کرده و باید هرآنچه را او در دنیا و جهان فیلم در نظر دارد ما به تصویر تبدیل کنیم. فیلمبردار باید با احساس خود کمک کند تا کارگردان بتواند به خواسته خود برسد. این نوعی هم‌سلیقگی است چون کارگردان‌ها بخشی از کارهای مهم از جمله نورپردازی و قاب را در اختیار فیلمبردار می‌گذارند.

### اعتماد بکار و دانش درو کن

امسال جشنواره سی و دوم فیلم‌های کودک اصفهان به شکلی ویژه پذیرای خبرنگاران کودک و نوجوان است تا حس و حال پرشور و نشاطی به این رویداد سینمایی ببخشند و بتوانند تضمین‌کننده آینده این جشنواره باشند.

هر روز که گوشه و کنار برنامه‌های جشنواره را بنگریم، این خبرنگاران مشتاق را با لباس‌های واحد سبز و نارنجی‌شان می‌بینیم که مشغول انجام فعالیت خبری برای پوشش رویدادهای جشنواره هستند، اتفاقی که در نشست رسانه‌ای پویانمایی «بنیامین» ساخته محسن عنایتی در روز نخست جشنواره نیز افتاد تا به واسطه آن و پرسش و پاسخ خبرنگاران نوجوان با کارگردان اثر، مخاطبان و مدیران این رویداد به وجد بیایند؛ جایی که این نوجوانان همچون منتقدی کارکشته و با سابقه جزبه‌جز فیلم را با دقت تماشا و نکات ریز و درشتی از آن برداشت کردند، نکاتی که با بیان آن در بخش‌هایی از نشست، کارگردان را حسابی به چالش کشیدند و نشان دادند که اگر اعتماد ببینند، مرد میدان هستند و کم نمی‌گذارند.


### مقدمه‌ای برای تولید مشترک سینمای ایران و عراق

ایران و عراق مشترکات زیادی از نظر فرهنگ و سیاست دارند و به همین دلیل توسعه فیلم‌سازی مشترک با عراق برای ایران در اولویت قرار دارد.

شامگاه چهارشنبه (۳۰ مرداد) در دومین شب جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان، جلسه‌ای برای تعامل و همکاری در زمینه تولیدات سینمایی با احمد حسن موسی، مدیرکل اداره سینما و تئاتر عراق برگزار شد.

علیرضا تابش، دبیر سی و دومین جشنواره بین‌المللی فیلم‌های کودکان و نوجوانان در این جلسه گفت: جایگاه شخص شما در سینمای اعراب جایگاه موثری است و ما امیدواریم بتوانیم در این ملاقات در راستای تولید فیلم سینمایی مشترک به تعامل برسیم. در بنیاد سینمایی فارابی یک دپارتمان





MASHGH E ROOZANEH

مشق روزانه

اختتامیه سومین المپیاد فیلمسازی نوجوانان برگزار شد

## المپیاد، «دوست عجیب من»

او افزود: با وجود مشکلات فعلی مملکت، راه هنر بهترین راهی است که شما آن را انتخاب کرده‌اید. از همه دست اندرکاران این مراسم از جمله ستاد برگزاری جشنواره، بنیاد سینمایی فارابی و همکارانم در انجمن سینمای جوان تشکر می‌کنم. موسوی تاکید کرد: با افتخار برگزیده‌های شما را بورسیه خواهیم کرد.

سپس حبیب ایل‌بیگی، مدیر بخش المپیاد جشنواره کودک و نوجوان با حضور روی صحنه بیان کرد: متنی نوشته بودم که آن را کنار می‌گذارم و فقط به همه خسته نباشید می‌گویم. روزی که قرار شد در بخش ایده هم کار کنیم، بر این باور بودیم که نوجوانان ما می‌توانند و خوشبختانه این اتفاق هم افتاد. از استادانی که بدون چشم‌داشت همه تجربیات خود را به بچه‌ها منتقل کردند تشکر می‌کنم. کار داوری برای ما سخت بود و به نظر ما همه ۶۴ نفر شایسته دریافت جایزه و مدال طلا هستند، اما باید به قانون وفادار بود. البته

سومین المپیاد فیلمسازی نوجوانان با معرفی برگزیدگان به پایان رسید. در بخش فیلم، انیمیشن «طغیان» و در بخش فیلمنامه ایده با نام «دوست عجیب من» مدال طلای آن را به دست آوردند. مراسم اختتامیه سومین المپیاد فیلمسازی نوجوان پس از چهار روز، چهارشنبه ۳۰ مرداد با حضور مدیران سینمایی، استادان ارشد از جمله ایرج طهماسب، کامپوزیا پرتوی، مرضیه برومند، پوران درخشنده، ابوالفضل جلیلی و... در سالن سوره حوزه هنری اصفهان با اجرای مژده لواسانی برگزار شد. در ابتدای این مراسم، سید صادق موسوی، مدیر انجمن سینمای جوان ایران گفت: از حضور استادان تشکر می‌کنم که موهبت‌هایشان را در راه خاطرہ‌سازی برای کودکان سفید کردند. من ۶۰ سال دارم و همیشه با خود فکر می‌کنم که نسل‌های بعدی چقدر از جوانی ما جلوتر هستند. آینده ایران برای شماست و وقتی شما ۶۰ ساله شوید، خیلی بهتر از من زندگی خواهید کرد.



## برگزیدگان بخش فیلم مشخص شدند

پس از صحبت‌های تابش، نوبت به انتخاب برگزیدگان بخش فیلم المپیاد فیلمسازی رسید و به همین منظور هیات انتخاب متشکل از حبیب ایل بیگی، محمدرضا کریمی، وحید گلستان، حسین شیخ الاسلامی، سهیلا عسگری، داوود ضامنی، وحید گلستان، سعید پور اسماعیلی و فریده روشن (عضو شورای شهر اصفهان) برای اهدای جوایز روی صحنه آمدند.

در این بخش مدال برنز المپیاد به فیلم کوتاه «گذر زمان» به کارگردانی محمد امین فیروزه از تبریز و فیلم کوتاه «به چوک» به کارگردانی عارفه جعفری از میبد رسید.

مدال نقره در این بخش به فیلم «در جست و جوی زندگی» به کارگردانی ایلیا رضانی از بوشهر رسید و فیلم «دوختلور» به کارگردانی فاطمه زاهدانی از بندرعباس رسید.

و سرانجام مدال طلای این بخش به انیمیشن «طغیان» به کارگردانی مازان کیمیایی از همدان اهدا شد.

## گروه کامبوزیا پرتوی برنده مدال طلای بخش ایده

پس از دریافت جوایز بخش فیلم، استادان ارشد المپیاد روی صحنه آمدند تا جوایز برگزیدگان بخش ایده را اهدا کنند.



در این بخش، مدال برنز به گروه‌های عبدالله علیمراد برای «ایده حیاط» نوشته سید متین احمدی از خمینی شهر اصفهان، گروه مرضیه برومند برای ایده «من استیون هاوکنینگ نیستم» با ایده اولیه ثمین ابوالحسنی، گروه علی اکبر قاضی نظام



حضور در این مرحله در کنار استادان برای بچه‌ها بزرگ‌ترین جایزه است.

## المپیاد مثل سنت استاد شاگردی است

پس از اجرای قطعات موسیقی توسط هنرمندان نوجوان، نوبت به علیرضا تابش، دبیر جشنواره رسید که با حضور روی صحنه درباره سومین المپیاد فیلمسازی نوجوانان گفت: المپیاد سوم نیز به ایستگاه پایانی رسید و امیدوارم که خسته نباشید. یکی-دو روزی که در المپیاد حاضر بودم، از چند نوجوان ۱۶ ساله سوال کردم، حالا که دیگر امکان حضور در المپیاد را ندارید، می‌خواهید چه کار کنید؟ شخصی گفت که دنبال فیلمسازی حرفه‌ای می‌روم و فرد دیگری کمی با تردید این پاسخ را به من داد.

تابش افزود: انجمن سینمای جوان و کانون پرورش فکری برای شما جایی است که می‌توانید پیشرفت کنید و برای ادامه راه فیلمسازی از کمک آن‌ها بهره ببرید. در همه کشورهای بزرگ، مسئله نوجوانی بسیار اهمیت دارد. همین‌جا کارگردانی هستند که دغدغه‌مند زندگی خود را وقف نوجوانان کردند. از آنان برای اینکه در کنار ما بودند و مثل پدر و مادر به شما کمک کردند تشکر می‌کنم. المپیاد مثل سنت استاد-شاگردی است که استادی همه تجربیات خود را در اختیار شاگردش قرار می‌دهد. او خاطرنشان کرد: همه نوجوانان اینجا عطر و بوی ایران را می‌دهند، افکار، نظرات، دغدغه‌ها و عقاید شما برای ما خیلی مهم است و در برنامه‌های اصلی ما قرار دارد. امیدوارم که المپیاد فیلمسازی آرام‌آرام به یک نهاد مهم تبدیل شود و بتوانیم جدی‌تر به مسائل نوجوانان بپردازیم.



مجموعه فیلم‌های من که سال‌ها توقیف بود به نمایش درآمد.

در پایان این مراسم سه حمایت ویژه از ایده‌ها صورت گرفت و انجمن سینمای جوان از ایده «کیپاپ»، کانون پرورش فکری کودکان از ایده «حیات» و جشنواره رشد از ایده «من استیون هاوکینگ نیستم» تجلیل کرد.

برگزاری المپیاد فیلمسازی برای نوجوانان شاید بتواند به عنوان مهمترین رویداد جشنواره در چند سال اخیر شناخته شود، چراکه به موجب آن، نوجوانان به عنوان صاحبان اصلی این رویداد



فرهنگی روی صحنه سالن‌های بزرگ قرار می‌گیرند، تشویق می‌شوند، روحیه می‌گیرند و می‌فهمند اگر قرار باشد این سینما را به عنوان حرفه اصلی خود انتخاب کنند، کسانی وجود دارند که از آن‌ها استقبال کنند و کارشان را تحویل بگیرند و دوست‌شان بدارند. اگر امید، پناه آخر انسان برای زیستن است مهمترین کارکرد جشنواره فیلم‌های کودکان و نوجوانان، تزریق آن به آینده‌سازان جامعه و البته سینماسازان آینده است. به نظر من جشنواره سی و دوم از این نظر رؤسوفید شده است، چراکه این فرصت را به نوجوانان مستعد داده تا در کنار بزرگان این هنر، بیاموزند و با اصل آن، آشنا شوند.

برای ایده «آفرینش هستی» با ایده اولیه متینا اکبرزاده، گروه وحید نیکخواه با ایده «یک تکه مداد» به نویسندگی امین یونسی و ایده «شیر تو شیر مجازی» به نویسندگی ثنا ابوالحسنی و گروه ابوالفضل جلیلی برای ایده طرح «گلیم» از کیانا صابرو ایده «خورشید را دیده‌ایم» از حنا مرادی به طور مشترک رسید.

مدال نقره این بخش، به گروه‌های ایرج طهماسب برای ایده «گاوهای فضایی» و ایده اولیه «شیرکاکائو مریخی» به همراه گروه پوران درخشنده برای ایده «کیپاپ» با ایده اولیه «موج‌های شادی روانه بود بردل‌های خندان» رسید.

مدال طلای این بخش به گروه کامبوزیا پرتوی با ایده «دوست عجیب من» با ایده اولیه «دختر سیل»، نوشته رکسانا رسولی از اصفهان رسید. ساره فیضی، هستی جعفرپور، هالن میرآقا، زینب نجمی، مازیار جورکش و نگار خانی به همراه رکسانا رسولی اعضای گروه برنده این بخش بودند.

### رونمایی از مجموعه آثار ابوالفضل جلیلی

در این مراسم همچنین علیرضا تابش روی صحنه آمد و گفت: سینمای ایران از دید من، مثل یک قالی زیباست که اجزای مختلفی دارد. گل وسط قالی، مرکز اصلی آن و تمایز و هویت سینمای ماست. هرچند که قالی ریشه‌هایی دارد و اجزای آن جدا نشدنی است. ابوالفضل جلیلی گل وسط قالی سینمای ماست و ما امروز می‌خواهیم پکیج فیلم‌های او را به شما هدیه دهیم. جلیلی از فیلمسازی است که دغدغه مسائل نوجوانان را دارد و در فیلم‌هایش سراغ آدم‌های متفاوتی از جامعه رفته و دغدغه‌های آن‌ها را به فیلم تبدیل کرده است.

سپس از مجموعه فیلم‌های ابوالفضل جلیلی رونمایی شد و او درباره این اتفاق گفت: آقای تابش اولین مدیری بود که به سراغ من آمد و جویای احوال من شد. خوشحالم که پس از سی و چند سال



در نشست رسانه‌ای فیلم «منطقه پرواز ممنوع» مطرح شد

## برای نوجوانان فیلم ساختیم، نه درباره آنان

او با بیان این که هیچ اجباری در ساخت فیلم نبوده است، مدعی شد: مردم به دیدن و شنیدن زندگی روزمره خود عادت ندارند و حقایق را در نظر نمی‌گیرند و تعاریف در مورد نوجوانان متفاوت است.

داسارگر در مورد اینکه در فیلم از شهر خاصی صحبت به میان نیامده است، بیان کرد: باید به ماجرای فیلم دیدگاه ملی داشته باشیم چراکه این فیلم مختص به مکان خاصی نیست.

حامد بامروت‌نژاد، تهیه‌کننده فیلم «منطقه پرواز ممنوع» نیز با تأکید بر اینکه اگر به این فیلم اعتقادی نداشتیم به پای آن نمی‌ایستادیم گفت: در این فیلم سبک زندگی متفاوتی به نمایش درآمده است. از زمانی که ساخت این فیلم کلید خورد، هدف، ساخت فیلمی برای نوجوانان بود و نه درباره آنان و سعی شد این هدف تا پایان ساخت رعایت شود.

تهیه‌کننده فیلم «منطقه پرواز ممنوع» با اشاره به اینکه سینمای نوجوان در کشور ایران نادیده گرفته شده است، ادامه داد: با توجه به فیلم‌هایی که در مورد کودکان ساخته می‌شود باید گفت در این کشور به وفور سینمای کودک را مشاهده می‌کنیم، اما این در حالی است که نوجوانان در سینما جایگاهی ندارند.

تهیه‌کننده فیلم «منطقه پرواز ممنوع» معتقد است در این فیلم سبک زندگی متفاوتی به نمایش درآمده است.

شامگاه چهارشنبه (۳۰ مرداد) نشست رسانه‌ای فیلم «منطقه پرواز ممنوع» برگزار شد و امیر داسارگر کارگردان آن اظهار کرد: بسیار خرسندم که در سی‌ودومین جشنواره فیلم کودک و نوجوان حضور دارم، چراکه این جشنواره به سبب مخاطبان واقعی خود که مردم هستند از اهمیت بالایی در سطح دنیا برخوردار است.

او ادامه داد: یکی از محورهای اصلی این فیلم مدافعان حرم بودند و نمی‌توان در فیلمی از جنگ صحبت کرد و از المان‌های جنگی در آن استفاده نکرد، چراکه واقعیت فیلم به خطر می‌افتد.

داسارگر تصریح کرد: موسیقی متن یکی از چالش‌های اصلی در ساخت این فیلم بود و ممکن است در زمان اکران عمومی، موسیقی متنی متناسب با سکانس‌های فیلم ساخته و جای داده شود.

کارگردان فیلم منطقه پرواز ممنوع درباره پیچیدگی این فیلم تصریح کرد: گرچه این فیلم تا حدودی از ساختاری پیچیده برخوردار است، اما با این همه بر مبنای فهم نوجوانان است. همچنین این کاراز سلاقی بنده است، اما فکر نمی‌کنم این امر سبب نافی در فیلم شود.



## فلسفه کودکی با تئوری بزرگسالی!

**دکتر محمدرضا مرادی** - موفقیت کارگردانان امروز ملی و بین‌المللی در عرصه سینمای کودک، به استفاده از زبان کودکان برای ورود به دنیای آنان بستگی دارد. به عبارت دیگر زمانی نسلی می‌تواند به درستی تجربه‌ها و مفاهیم مدنظر خود را به نسل بعدی انتقال دهد، که با دروازه‌های ورود به دنیای شناختی و روانی آنان آشنا باشد.

روانشناسی مدرن امروز تاکید دارد که نقاشی، داستان و بازی به عنوان سه رویکرد اصلی برای تعامل با کودکان مطرح است که هر کدام می‌توانند شکل‌های مختلفی به خود بگیرند یا به صورت‌های مختلف ارائه شوند. یعنی اگر کسی در هر جایگاهی بخواهد محصولی رایج کودک عرضه کند، باید از این سه زبان و با توجه به جزئیات آن بهره‌برد.

حال به این موضوع، سن کودک را هم اضافه کنید. مخاطب فیلم‌سازی ما کودک چند ساله است؟ بر اساس تحقیقات روانشناسی رشد، تغییرات کودکی با سرعت بالایی صورت می‌گیرد به صورتی که حتی گذر چند ماه می‌تواند بر مهارت‌های شناختی و اجتماعی آنان تاثیرگذار باشد. بنابراین باید مراحل رشد کودکان را با فاصله زمانی اندک مشخص کنیم. برای این اساس زبان ارتباط از طریق سه راهی که بیان شد برای دو کودک ۴ و ۸ ساله یا دو کودک ۳ و ۶ ساله کاملاً متفاوت باشد. حال این سوال مطرح می‌شود که آیا فیلمسازان فعال در عرصه کودک با این سه زبان و زیرمجموعه‌های آن آشنایی دارند؟ اگر خیر آیا از متخصصان مربوطه مشورت می‌گیرند؟ و اگر خیر چگونه می‌خواهند بر کودکان سنین مختلف اثرگذار باشند؟ و حتی بالاتر از آن جریان‌سازی کنند؟

**متخصص روانشناسی کودک و نوجوان**

**فرامتن**  
FARAMATH

## ردپای روانشناسان در سینمای کودک

**معین الدین مهرعلیان** - در برخورد با جشنواره‌های سینمای کودکان و نوجوانان همواره یک سوال وجود داشته است؛ فیلم برای کودک باشد یا درباره کودک؟ در هر صورت اما بدیهی است که موضوع، کودک یا نوجوان است. هر دوره سنی آدمی نیازها و ویژگی‌های خاص خود را دارد. روانشناسی تحولی، رشته‌ای است که به صورت تخصصی، دوره‌های رشدی را مورد مطالعه قرار می‌دهد. از طرح این مقدمه می‌توان چنین نتیجه گرفت که در برخورد با هر اثر مرتبط با کودکان و نوجوانان، نیاز به همفکری و همراهی یک روانشناس ضروری به نظر می‌رسد. شخصیت پردازی به ویژه رفتارشناسی کودکان، باورپذیری و تاثیرگذاری اثر و مخاطب‌شناسی از جمله نقطه‌نظراتی هستند که قابل ذکر است. از همین نظرگاه‌ها می‌توان به آسیب‌شناسی فیلم‌های کودکان و نوجوانانی که طی سال‌های اخیر در سینمای ایران تولید شده است پرداخت. متأسفانه تولیدکنندگان این حوزه با بهره‌نگرفتن از مشورت روانشناسان، آنچنان که باید و شاید نمی‌توانند مضامین لازم را به مخاطب القا کنند. امید است فعالان حوزه کودکان و نوجوانان با توجه به این امر، هم به غنا و در نتیجه موفقیت آثار خود بیفزایند و هم گامی در راستای اعتلای سلامت و فرهنگ آینده‌سازان کشور خود بردارند.

## نام فیلم: تورنا ۲

سال تولید: ۱۳۹۸

کشور: ایران

زمان: ۸۰ دقیقه

تهیه کننده: سیدجواد هاشمی

کارگردان: سیدجواد هاشمی

فیلمنامه نویس: سیدجواد هاشمی

### خلاصه داستان:

پروفسور اندیش با سرمایه گذاری خانم خوش خیال به ظاهر قصد ساخت یک رستوران به شکل سفینه دارد. اما در واقع قصد او پرواز به فضا و نجات انسانی است که سه سال قبل او را به سرزمینی ناشناخته در اعماق کهکشان‌ها فرستاده و از او بی خبر است. پروفسور شاگردی به نام هامون دارد که نوجوانی باهوش و محقق است. او و تعدادی از همبازی‌ها و هم سن و سالش با سفینه همراه بچه‌ها به فضا پرواز کرده و اتفاقات جالبی در پی دارد.

مدیر فیلمبری: وحید ابراهیمی

چهره پرداز: شهرام خلج

طراح صحنه: علی شایانفر

طراح لباس: سوسن نوروزی

تدوین: سیدجواد هاشمی، مهران گنبدلو

صدابردار: احمد اردلان

صداگذاری: علی ابوالصدق

موسیقی: بهنام صبوحي

جلوه‌های ویژه بصری (CGI): محمدرضا نجفی امامی

بازیگران: اکبر عبدی، کامران تفتی، بهنوش بختیاری، الناز

حبیبی، ارسلان قاسمی، عباس جمشیدی فر، وحید نفر،

امیر رونقی، فرزانه زهره‌وند

بازیگران کودک: راستین عزیزپور، محمدمهدی ایرانی

بازیگران نوجوان: امیررضا احمدی، نگار نافذ



این فیلم داستان یک سفینه فضایی و در ژانر فانتزی است که ویژوال افکت منحصر به فرد آن در تاریخ سینمای ایران یک پروژه بی نظیر محسوب می شود. آقای محمدرضا نجفی امامی بهترین گزینه در عرصه جلوه‌های بصری در ژانر فانتزی هستند. من در کار قبلی‌ام یعنی «آهوی پیشونی سفید ۱ و ۲» به ایشان اعتماد کردم و جواب خوبی هم گرفتم. ساخت اختاپوسی با ۸ پا در سینمای ایران یک کاری نظیر بود و ما در «آهوی پیشونی سفید ۳» هم از حضور ایشان استفاده کردیم.

من فکر می‌کنم، «تورنا ۲» تبلور یک اتفاق شگرف در عرصه ویژوال افکت در سینمای ایران خواهد بود. کارگردان



### تبلور اتفاقی شگرف سیدجواد هاشمی

من در فیلم «تورنا ۲» همانند دیگر آثارم از بازیگران چهره استفاده کردم. اکبر عبدی، بهنوش بختیاری، کامران تفتی، ارسلان قاسمی و الناز حبیبی از بازیگران فیلم هستند. همچنین ۳ بازیگر نوجوان هم در این فیلم حضور دارند.



### نام فیلم: هَکِر

سال تولید: ۲۰۱۹  
کشور: دانمارک  
زمان: ۹۷ دقیقه  
تهیه کنندگان: سایه لیبیک جنسن، مورتن کافمن  
کارگردان: پول برگ  
فیلمنامه نویسان: پول برگ، رونه کاله بیرک

### خلاصه ی داستان:

بنجامین هَکِر با استعداد است. او کشف می کند که مادرش سال ها پیش در تصادف کشته نشده، برعکس چیزی که به او باورانده بودند. بنجامین به کمک ساوانا ماجرای پراضطراب را رقم می زند تا حقیقت را بیابد.

مدیر فیلم برداری: بت روریچ  
تدوین گر: کاسپر لیبیک  
طراح لباس: سوزی بیورن واد  
طراح تولید: توماس برمر، نیکلای دانیلسن  
صدا: اونوهلمرسون  
شرکت تولید مشترک: سیننیک فیلم  
بازیگران: رومل کاترسا، ژوزفین چاواریا هوژه برگ، میله دینسن، سایه اگهولم اولسن، ایسبن دالگارد اندرسن

پول برگ  
۱۹۷۰، دانمارک  
فیلم شناسی: هَکِر (۲۰۱۸)

### نام فیلم: کفش میخی

سال تولید: ۲۰۱۸  
کشور: ترکیه  
زمان: ۱۰ دقیقه و ۳۶ ثانیه  
تهیه کننده: عبدالله شاهین  
کارگردان: عبدالله شاهین  
فیلمنامه نویس: عبدالله شاهین

### خلاصه ی داستان:

الیاس قصد دارد برای بازی در تیم محلی فوتبال آزمون دهد؛ بنابراین برای خریدن کفش میخی نو پس انداز می کند.

تدوین گر: سیتان کارتال  
طراح لباس: مرتز سونمز  
طراح تولید: ابراهیم سورمنلی  
صدا: کن اولگنجی، ابراهیم کاهرمان  
موسیقی: کورابلوف فراستی مورنینگ

عبدالله شاهین  
۱۹۸۷، استانبول  
فیلم شناسی: کفش میخی (۲۰۱۸)





## نام فیلم: چرخ - چرخ

سال تولید: ۲۰۱۷  
کشور: ژاپن  
زمان: ۱۹ دقیقه  
تهیه کننده: نوبوتا کاکاتو  
کارگردان: یونیچی کانای  
فیلمنامه نویس: یونیچی کانای

### خلاصه‌ی داستان:

دو پسر دبیرستانی به نام‌های جونپی و ساتوشی تصمیم می‌گیرند با یک دوچرخه دو نفره دور ژاپن سفر کنند. خیلی زود اختلاف نظر پیدا می‌کنند و از هم جدا می‌شوند.

## نام فیلم: پسر ابری

سال تولید: ۲۰۱۷  
کشور: بلژیک، سوئد، هلند، نروژ  
زمان: ۷۷ دقیقه  
تهیه کننده: کتلین گوسنس  
کارگردان: مایکمیته کلینکسپور  
فیلمنامه نویس: مایکمیته کلینکسپور

### خلاصه‌ی داستان:

نیلاس، همیشه در کنار پدرش زندگی کرده و چیز زیادی از مادر سوئدی‌اش نمی‌داند. او مجبور می‌شود به لپلاند جایی که مادرش در کنار مردمان گله دار زندگی می‌کند. سفر کند.

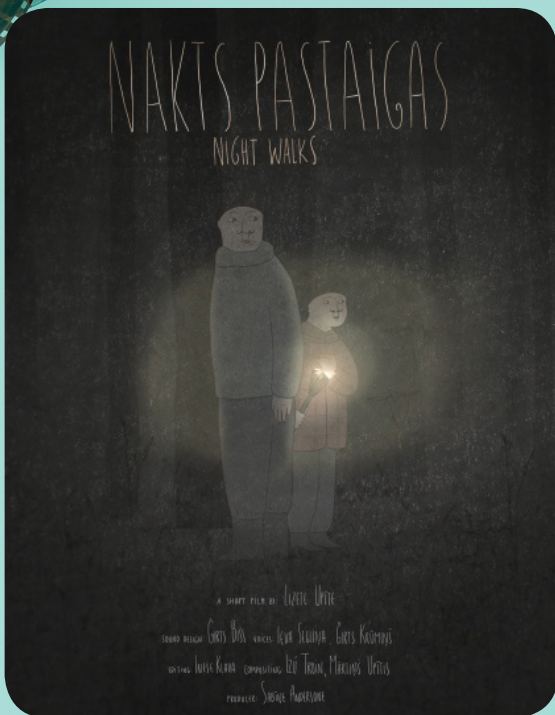
مدیر فیلم برداری: کریستین پالکوسن  
تدوین گر: هاگان کارلسون  
طراح تولید: داریفافریجو-آرمانسودیتز  
صدا: تیبری دو وریس  
موسیقی: کریستین استورلابارنسن، هلگه اسلیکر  
جلوه‌های ویژه: آرنا ریونسون  
شرکت تولیدکننده: بولت پرووف کیوپید  
بازیگران: سارا سومرفلد، گیبرت وان رمپلبرگ، میکل گاپ، دان رووفتهوفت

مایکمیته کلینکسپور  
۱۹۸۴، بلژیک  
فیلم شناسی: ابرهای نجواگر (۲۰۱۲)

تدوین گر: یونیچی کائوای  
طراح لباس: کاناکاوا کاموتو  
صدا: سوپاسا ایواما  
موسیقی: تاکاهیروما تسوموتو  
چهره پرداز: آی ساساکی  
بازیگران: جینتو یوشیدا، هاروکی یامازاکی، دائیچی شیوزاکی

یونیچی کانای  
۱۹۸۳، ژاپن  
فیلم شناسی: نامزدی (۲۰۰۸)، پدال (۲۰۰۹)، انتقال (۲۰۱۲)، دوباره (۲۰۱۳)، سایانورا عزیزم (۲۰۱۴)، چوکی (۲۰۱۶)





### نام فیلم: پیاده روی شبانه

سال تولید: ۲۰۱۸  
کشور: لتونی  
زمان: ۶ دقیقه  
تهیه کننده: ساینه اندرسون  
کارگردان: لیزته یوپیت  
فیلمنامه نویس: لیزته یوپیت

### خلاصه داستان:

دخترک از پدرش می خواهد بلندتر صحبت کنند که ترس و وحشت مسیر در تاریکی کاسته شود. پدر می گوید نه، چراکه از لذت این پیاده روی شبانه مان کم می شود. در شب همه چیز متفاوت به نظر می رسد.

لیزته یوپیت  
۱۹۸۷، لتونی  
فیلم شناسی: یاس های ریگا (۲۰۱۹)



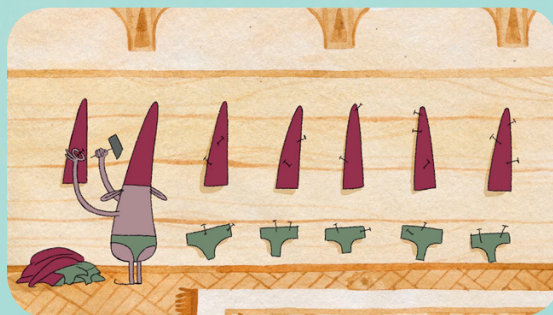
### نام فیلم: ابری

سال تولید: ۲۰۱۸  
کشور: جمهوری چک  
زمان: ۵ دقیقه  
تهیه کننده: فیلیپ دیویاک  
کارگردانان: فیلیپ دیویاک، زوزانا کاپووا  
فیلمنامه نویسان: فیلیپ دیویاک، زوزانا کاپووا  
پویانمایی: فیلیپ دیویاک

### خلاصه داستان:

آقای گنوم در باغش در حال گرفتن حمام آفتاب است، ناگهان تکه ابر کوچکی، خورشید را می پوشاند. آقای گنوم عصبانی می شود اما خوشبختانه او دقیقاً می داند چطوری با این نوع ابرها برخورد کند.

فیلیپ دیویاک و زوزانا کاپووا  
متولد جمهوری چک  
فیلم شناسی: بی درنگ (۲۰۱۷)



## نام فیلم: لوته و اژدهایان گم شده

سال تولید: ۲۰۱۹

کشور: لتونی، استونی

زمان: ۷۸ دقیقه

تهیه کنندگان: ویلنیس کالنایلیس، کالوتام

کارگردانان: هایکی ارنیتز، یاننوپولدا

## خلاصه‌ی داستان:

لوته و خواهر کوچکش روسی تصمیم می‌گیرند تا اژدهایانی پیدا کنند که از دهانشان آتش بیرون می‌آید. پس از چندین ماجرا لوته و روسی راه خود را به سوی اژدهایان پیدا می‌کنند. در این مسیر اتفاقات غافل‌گیرکننده‌ای در انتظارشان است.

## خلاصه‌ی داستان:

گریگ دوست دارد شاعر شود و برای این کار به کیوتو ژاپن سفر می‌کند. آن‌جا معبدی به نام کینکا-کو-دزی قرار دارد. این معبد باعث می‌شود تا او اشعار زیبایی ژاپنی- هوکو را بشناید.

ویکتور آزیف

۱۹۵۵، روسیه

فیلم‌شناسی: شمع‌ها (۲۰۰۳)، بچه‌محل‌ها (۲۰۱۸)،

دو دم (۲۰۱۸)



## نام فیلم: دره‌ی فانوس‌ها

سال تولید: ۲۰۱۸

کشور: کانادا

زمان: ۹۷ دقیقه

تهیه‌کننده: کالین کرون

کارگردان: کیلب هیستاد

فیلمنامه‌نویس: کیلب هیستاد

## خلاصه‌ی داستان:

مادربزرگی باید بین گذشته‌ی خود و آینده‌ی خانواده‌اش دست به انتخاب بزند.

مدیر فیلم برداری: جدوینات

پویانمایی: رایان ابو، سانی بنیپال، تامی چنگ، بری

کارنوسکی، آلن لکور، کارل نکوزی رایکرت، مارک

وانگ

تدوین‌گر: کیلب هیستاد

موسیقی: مارک جانکر

شرکت تولیدکننده: نیوماشین استودیو

صدابیشگان: سامانتا فریس، توماس هداوی -

گراهام، ایان هانلین، جاناتان لائو

کیلب هیستاد

متولد کانادا

فیلم‌شناسی: کریسمس جادوگر (۲۰۱۰) - کارگردانی

مشترک)، داستان‌های کلاغ سیاه (۲۰۱۴)، بازگشت

پادشاه برفی (۲۰۱۵)

## نام فیلم: بچه محل‌ها

سال تولید: ۲۰۱۸

کشور: روسیه

زمان: ۵۰ دقیقه و ۳۵ ثانیه

تهیه‌کنندگان: واسیلی سوکولوگورسکی، تاتیان

تیواریوا

کارگردان: ویکتور آزیف

فیلمنامه‌نویس: سرگئی کرولویچ



نشست خبری فیلم «فریاد سکوت» برگزار شد

# فیلمی برگرفته از یک رمان

نوشتن فیلمنامه زمان می‌گذارم ولی این فیلمنامه ۹ ماه طول کشید تا به اتمام برسد.

جعفر گودرزی، که منتقد این نشست بود، درباره این فیلم گفت: به نظر من در این اثر اجرا از فیلم‌نامه جلوتر بوده است. ضمن این که معتقدم ریتم فیلم به شدت کند است و مخاطب را خسته می‌کند. فکر می‌کنم مهم‌ترین جمله فیلم در جایی است که دختر نقش اصلی می‌گوید بدتر از جنگ و شرایط بدی که در آن وجود دارد، ناامیدی مطلق است که انسان را فرامی‌گیرد.

وی در پاسخ به نقد جعفر گودرزی منتقد سینما که اشاره به ریتم کند و تعمدی بودن این موضوع کرده بود، گفت: قطعاً این کار تعمدی است به نظر شما فلسفه سکوت چیست؟ در زمانی که همه مردم شهر یا به جنگ رفته‌اند یا فوت کردند، در این شرایط حتی می‌توانست ریتم فیلم آهسته‌تر هم باشد.

پوتاپوف در پاسخ به سوالی مبنی بر اینکه در ایران سرمایه‌گذاران خیلی به سمت سینمای کودک و نوجوان نمی‌روند آیا در روسیه نیز این چنین است، عنوان کرد: دو مسئله وجود دارد، بله در روسیه هم همینطور است، چون پول کمتری در آن است و تهیه‌کننده‌ها دوست دارند طوری فیلم بسازند که شبیه یک نوع شطرنج بازی کردن است و کسانی که برای کودکان فیلم می‌سازند باید مانند خود بچه‌ها پاکی و راستی درونی داشته باشند.

نشست خبری فیلم «فریاد سکوت» عصر روز چهارشنبه در سینما ساحل اصفهان برگزار شد و کارگردان آن در ابتدای آن داستان فیلم را برگرفته از یک رمان خواند و گفت: من برای ساخت این فیلم کمی آن رمان را تغییر دادم.

در این نشست ولادیمیر پوتاپوف کارگردان «فریاد سکوت» پاسخگوی سوالات خبرنگاران شد. او در ابتدای نشست در پاسخ به این سوال که چرا برای سینمای کودک فیلم ساخته است، گفت: من بچه‌ها را خیلی دوست دارم و از طرف تهیه‌کننده سفارش ساخت این فیلم را داشتم. همچنین من سابقه کار ژورنالیستی در حوزه سینمای کودک را در کارنامه خود دارم.

این کارگردان روسی تبار در پاسخ به سوالی درباره انگیزه و هدفش برای ساخت این فیلم گفت: وقتی جنگ اتفاق می‌افتد معنی بودن و زندگی کردن از بین می‌رود و قطعا بیشترین تاثیر را بر کودکان دارد، ساخت فیلم برای کودکان می‌تواند بیانی‌ای برای منسوخ کردن جنگ باشد. فکر می‌کنم که کسانی که جنگ راه می‌اندازند و تمرکزشان بر کشورهای اطراف ماست رویاهای بچه‌ها و خانواده آنها را نابود می‌کنند. البته در کشور من بیشتر به سود فیلم‌سازی توجه می‌کنند.

وی در پاسخ به این سوال که چقدر بر روی فیلمنامه کار کرده است، تصریح کرد: داستان برگرفته از یک کتاب رمان است و من برای ساخت این فیلم کمی آن را تغییر دادم. معمولاً من سه الی چهار ماه برای







نگاهی به برنامه های روز دوم جشنواره در قاب تصویر







مشق شانه

MASHGH E SHADANEH

# روشی جهانی برای مخاطب ایرانی

در یک جای گرم بنشینیم و از دور بگوییم لنگش کن! خود ما باید در شرایط و مشکلات باشیم و لمسش کنیم تا بتوانیم کار اثرگذار بسازیم. کسی که تابه حال گرانی را لمس نکرده چطور می تواند از گرانی انتقاد کند؟! یا کسی که تابه حال پشت ترافیک نمانده و ریه هایش طعم هوای آلوده را نچشیده چطور می تواند دغدغه این مردم را درک کند؟

با وجود تمام این تفاسیر قبول داریم که هر کاری عمری دارد، به ویژه در میان وبسری ها. اما ما برای «دیرین دیرین» عمر طولانی تصور کرده ایم یعنی حتی بیشتر از عمر کلاغ! به نظر من تا زمانی که در دنیای آدم ها، مشکلات و معضلات اجتماعی و فرهنگی و سیاسی وجود دارد همیشه مسائل و مصایب قابل بحثی هم وجود خواهد داشت که می توان در موردشان حرف زد و انتقاد کرد، آن هم در فضایی که خود مردم در آن سهیم هستند و به طور مستقیم با شما در ارتباطند.

**تهیه کننده وب سری «دیرین دیرین»**



**محمد ابوالحسنی** - متاسفانه در کشور ما نگاه به کسب و کار سنتی است، اما واقعیت این است بسیاری از کارشناسان حوزه کسب و کار در سراسر دنیا معتقدند در ۲۰ سال آینده، شغل های جدیدی جایگزین ۷۰ درصد شغل های کنونی می شود. اکنون هم پیشرفت فناوری اطلاعات باعث شده شغل های جدیدی در فضای مجازی به وجود بیاید، مثل اتفاقی که برای آثار نمایشی در وبسری ها افتاده است. نکته حائز اهمیت این است که ما باید بپذیریم به مرور نوع کار و شغل تغییر می کند و دیگر نمی توان انتظار داشت که برای داشتن شغل در اداره یا سازمانی استخدام شویم و ماهانه حقوق ثابتی دریافت کنیم. به مرور و با پیشرفت فناوری می توانیم برای خودمان کسب و کارهای کوچک راه اندازی کرده و آن را توسعه دهیم. مثلاً اگر در گذشته برای گرفتن تاکسی باید به آژانس زنگ می زدی و مدت زیادی منتظر می ماندی الان با نصب یک نرم افزار و اپلیکیشن می توانید خیلی سریع از تاکسی های اینترنتی استفاده کنید.

ما در مجموعه «دیرین دیرین» در اصل از روشی جهانی استفاده کردیم؛ تولید محتوا و ارائه پیام های اجتماعی، فردی و... در قالبی جذاب. به نظرم موفقیت «دیرین دیرین» به خاطر ایده آن است؛ چراکه با موضوعات روز و در فضایی جدید کار می کند، مسائلی که مردم درباره اش حرف می زنند و برای شان مهم است. در واقع «دیرین دیرین» به نوعی حرف دل مردم را بیان می کند، آن هم بدون واسطه و مستقیم از طریق وب. با این حال داشتن یک تیم قوی، خوش فکر و توانمند هم به این موفقیت کمک کرده است. این انیمیشن حاصل کار چهار گروه است. یک، تیم تولید که کارشان شامل انتخاب سوژه، ایده پردازی و سناریونویسی تا طراحی و دوبله می شود. دو، تیم انتشار که انیمیشن ها را به صورت گسترده در فضای مجازی منتشر می کنند. سه، مارکتینگ و چهارم هم تیم تحقیق و توسعه که کارها را آنالیز می کند تا هر روز کارمان را بالاتر نگه داریم.

بازار کار ما بازار کار داخلی است. یعنی ما برای همین مردم کار می کنیم و خودمان هم باید کنارشان باشیم. رسالت کار ما این نیست که برویم

روایت‌های تکراری داستان‌های مختلف در فیلم‌های کودک و نوجوان

## شخصیت‌های قدیمی دوباره زنده می‌شوند!

که در خانواده نسبتاً فقیری زندگی می‌کند، اما چون توقعات کمی از زندگی دارد و همیشه مهربان و خوش خلق است، توانسته به موفقیت‌هایی برسد. فیلم «چارلی و کارخانه شکلات‌سازی» محصول سال ۲۰۰۵ است و از کتابی به همین نام از رولد دال ساخته شده، کسانی که کتاب را خوانده‌اند، خوب می‌دانند تیم برتون کارگردان و جانی دپ بازیگر و در کنار آن‌ها تیم طراحی صحنه و لباس خیلی به کتاب وفادار بودند.

استیون اسپیلبرگ در اولین تجربه ساخت فیلم سه‌بعدی خودش «هوگو» را در سال ۲۰۱۱ ساخت که آن هم از روی کتابی به همین نام بود. این فیلم به جز کارگردان، بازیگران نام‌آشنایی هم داشت، از بن کیگزلی و ساش کوهن تا کلویی مورتز و جولیا لو.

هوگو که داستان پسر بچه‌ای شیفته سینما را تعریف می‌کرد که زندگی‌اش در محفظه ساعت ایستگاه قطار می‌گذشت، هم در اکران عمومی مورد توجه قرار گرفت و هم در اسکار آن سال در ۱۱ رشته نامزد دریافت جایزه شد.

طی سال‌های ۲۰۰۱ تا ۲۰۱۱ مجموعه فیلم‌های «هری پاتر» که بر اساس کتاب‌های محبوب خانم رولینگ ساخته شده بودند، فاتح گیشه فیلم‌های کودک و نوجوان بودند. به جز سه بازیگر اصلی

**شراره داودی - سینمای جهان با تمرکز**

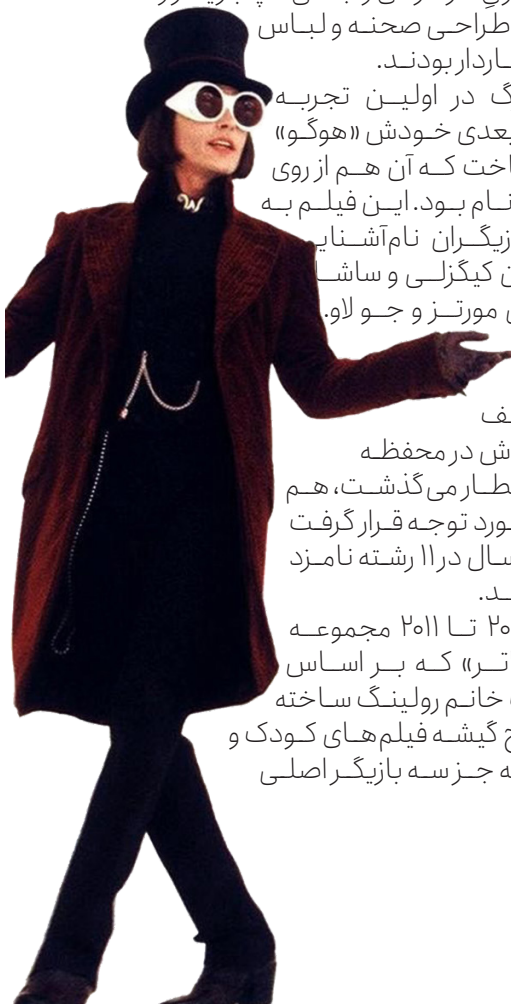
روی داستان‌ها و کاراکترهای قدیمی که نوستالژی هم دارند، ساخت فیلم‌هایی را در دستور کار قرار داده که هم برای بچه‌ها و هم بزرگترها جذابیت دارند. با اینکه فیلم ساختن برای کودک و نوجوان به دلیل استفاده از المان‌های متفاوت و حتی حضور بیش از اندازه جادو جذابیت‌های خودش را دارد، اما بدون شک داستان و قصه‌ای که هر فیلم با کاراکترهایش روایت می‌کند، از هر چیزی مهم‌تر است.

اما نکته مهمی که با بررسی فیلم‌های کودک نوجوان چند سال اخیر می‌توان پیدا کرد، این است که در بسیاری از آن‌ها ردپای کاراکتر جدید را کمتر می‌توان پیدا کرد، ساختن ادامه کارتون‌های قدیمی، یا الهام گرفتن از کتاب‌های مختلف برای تعریف کردن یک داستان جدید، از نمونه‌های فراگیر ساخت فیلم‌های این حوزه است.

در گزارش زیر تعدادی از معروف‌ترین فیلم‌هایی که هم برای کودکان و نوجوانان جذابیت داشته و اتفاقاً برای بزرگترها هم خاطراتی را زنده می‌کرده، جمع‌آوری کردیم.

### روایت‌هایی تازه از داستان‌های قدیمی

احتمالاً رولد دال را باید یکی از نویسنده‌های خلاق و پراز ایده حوزه کودک و نوجوان دانست، او کاراکترها و شخصیت‌های متفاوت و زیادی را خلق کرده که هر کدام در قالب یک ماجرای جدید می‌توانند روی پرده سینما بروند. چارلی یکی از آن‌هاست؛ پسری



ردماین، کاترین واترسون و آلیسون سودول، کالین فارل و جان ویت سال ۲۰۱۶ اکران شد؛ هم حضور بازیگران شناخته شده و هم نام رولینگ باعث دیده شدن آن شد. دو سال بعد همین گروه با فیلمنامه قسمت دوم به سینماها برگشتند و این بار بازیگران دیگری هم به مجموعه اضافه شدند؛ زوئی کراویتز، دن فولگر و جانی دپ با حضورشان بعد تبلیغاتی مجموعه را بیشتر کردند.

در ادامه فیلم سینمایی «آلیس در سرزمین عجایب» که خودش بازسازی از انیمیشن و اقتباس از کتابی به همین نام بود، فیلم سینمایی «آلیس در آنسوی آینه» در سال ۲۰۱۶ متولد شد. با همان ترکیب بازیگران و ادامه ماجراهای آلیس. جانی دپ، ان هتاوی، ساشا کوهن و هلنا کارتر از بازیگران آن بودند.

یکی از فیلم‌هایی که به جرات می‌توان عنوان حال خوب‌کن را روی آن گذاشت، همین «عجوبه»



و تعدادی از بازیگرهای نوجوان دیگر این مجموعه که برای بازی در هری پاتر انتخاب شده بودند، در هشت قسمت این سری فیلم‌ها بازیگران و عوامل شناخته شده زیادی حضور داشتند. از ریچارد هریس فقید تا مایکل گمبون، گری الدمن، رالف فاینس، هلنا کارتر و آلن ریگمن.

«جادوگر شهر آژ» را یادتان هست؟ همان دختر خوش قلبی که از یک سرزمین ناشناخته سر در آورد و برای اینکه بتواند به خانه برگردد تا شهر از رفت. دیزنی سال ۲۰۱۳ فیلم «از بزرگ و قدرتمند» را با اقتباسی از همان کتاب و انیمیشن ساخت؛ جیمز فرانکو، میشل ویلیامز، ریچل وایز و میلنا کنیس از بازیگران آن بودند.

«جانوران شگفت‌انگیز» که تا امروز دو قسمت از آن در سینماها اکران شده، از آن دست فیلم‌هایی ست که داستانش الهام گرفته از مجموعه پرطرفدار و دوست‌داشتنی هری پاتر بود. جی‌کی رولینگ فیلمنامه آن را نوشته بود و داستان آن به سال‌های خیلی قبل از اتفاقات هری پاتر بازمی‌گشت. قسمت اول این مجموعه با حضور بازیگرانی چون ادی



است. یک کمدی-درام دوست‌داشتنی که ماجراهای پسر بچه‌ای به نام آگوست را تعریف می‌کند که بیماری نادری دارد و همین موضوع زندگی او را دستخوش تغییر کرده است. برخورد های پدر و مادر و خواهرش در خانه، برخورد معلم‌ها و همکلاسی‌هایش در مدرسه در عین حالی که اصلاً شعاری نیست، مانند کلاس آموزشی برای بچه‌هایی با مشکلات این چنینی است. فیلم که اقتباسی از کتابی به همین نام است، با بازی جولیا رابرتز، اوون ویلسون و جیکوب ترمبلی در سال ۲۰۱۷ اکران شد و بسیار هم مورد توجه قرار گرفت.

«فندق‌شکن و چهار قلمرو» از آن فیلم‌های ماجراجویانه‌ای بود که سال ۲۰۱۸ اکران شد. فیلم در زمان اکران مورد نقد قرار گرفت و با اینکه کیرا نایتلی، ریچارد ای گرانت، اوگینو دریز، هلن میرن و مورگان فریمن در آن بازی کرده بودند، فروش خوبی نداشت. شاید یکی از دلایل مورد توجه قرار نگرفتن



به فکر برگشت این جادوگر بامزه، خوش اخلاق و آوازه خوان افتاد. این بار امیلی بلانت نقش مری را بازی می‌کرد و ماجرا ۲۵ سال بعد از همان قسمت اول است. فیلم در اکران هم مورد توجه قرار گرفت و به گفته منتقدان همه چیز آن به اندازه بود و جذابیت‌های لازم را داشت. البته که حضور امیلی بلانت در آن را نمی‌توان نادیده گرفت که بازی او تحسین همگان را به همراه داشت.

بازی پوکمون‌گو را یادتان هست؟ همان بازی واقعیت مجازی که سال ۲۰۱۶ با دسترسی به اطلاعات مکانی گوشی‌ها برای هر نفر یک پوکمون اختصاصی در نظر می‌گرفت و باید مراحل طراحی



شده را با هم طی می‌کردند. بازی در زمان انتشار سرو صدای زیادی کرد و بزرگترین مشکلی که به آن گرفتند، دسترسی آنلاین به موقعیت جغرافیایی هر کاربر در سراسر جهان بود که حتی می‌توانست مشکلات امنیتی داشته باشد. اما امسال و بعد از گذشت سه سال از انتشار بازی شرکت برادران وارنر، با اقتباس از همان پوکمون‌ها فیلم سینمایی «کارآگاه پیکاچو» را روانه بازار کرد. رایان رینولدز هم جای پوکمون اصلی صحبت می‌کرد و هم خودش در چند سکانس جلوی دوربین رفته بود. این فیلم بعد از انتشار به فروش بالایی دست پیدا کرد و حالا عنوان پرفروش‌ترین فیلم اقتباسی از بازی‌های ویدئویی را هم دارد.



فیلم این باشد که داستان آن ملغمه‌ای از قصه‌های مختلفی بود که خیلی از ما می‌دانستیم، ناریا، آلیس در سرزمین عجایب؛ حتی ارباب حلقه‌ها را می‌شد در آن دید.

پورا یادتان هست؟ همان خرس زرد رنگ خیلی خیلی شکمو که هر ساعت از روز گرسنه‌اش بود و فقط عسل دوست داشت! پوبه همراه تایگر، پیگلت، ریت و اییور در جنگل زندگی می‌کردند و کریستوفر رابین هم همبازی آن‌ها بود. ماجراهای آن‌ها در کتاب‌ها و انیمیشن‌های مختلف وجود دارد، اما ماجرای «کریستوفر رابین» متفاوت است. این بار دیزنی به جای بازسازی یا ساختن یکی دیگر از همان داستان‌های قدیمی، کمی شرایط را تغییر داده و با به تصویر کشیدن بزرگسالی کریستوفر رابین ماجراهای جدیدی را رقم می‌زند.



کریستوفر ازدواج کرده و خودش بچه دارد، از طرفی به دلیل مشغله‌های زیاد همه شر و شور زندگی را از دست داده و درست در همین زمان سر و کله پو پیدا می‌شود و عسل می‌خواهد! فیلم سال ۲۰۱۸ روانه سینماها شد و ایوان مک‌گروگر هم بازیگر آن بود.

بالاخره مری پاپینز هم به سینما برگشت! بعد از سال ۱۹۶۴ که فیلم سینمایی مری پاپینز ساخته شد دیگر خبری از او نبود تا اینکه سال ۲۰۱۸ کسی



با علیرضا خمسه

## مردی که زمین را دوست دارد

۲۴

نقطه‌ای بود که باید حسابی می‌درخشید. تعداد ستاره‌ها زیاد بودند و حالا نوبت علیرضا خمسه بود که هر آن چه ادا و اطوار سینمایی در کوله‌اش بار کرده، به نمایش بگذارد. از پس مسئولیت خطیرش برآمد و به خوبی درخشید. سال ۸۸ با «نخودی» آمد و داستان ماندگار دیگری در ذهن بینندگانش ساخت؛ قصه‌ای که در سرزمین قصه‌ها می‌گذشت و قهرمانش «نخودی» بود. سال بعد «سلام بر فرشتگان» را روی پرده نقره‌ای بُرد و داستانش با دختر بچه‌ای به نام شادی گره خورد که برای زنده نگه داشتن مادر بزرگش کارهای عجیبی می‌کرد. با «عملیات مهدکودک» مرکز ثقل زندگی کودکان شد و کنجکاویشان را قلقلک داد. داستان فیلم قصه کودکانی را روایت می‌کرد که برای جلب توجه والدین خود کارهای بزرگی می‌کردند. سال ۱۳۹۱ نوبت به هنرنمایی‌اش در فیلم «نیکان و بچه غول» رسید و دنیای اسرارآمیزی بچه غولی به نام خوخوا بعد از آن کنار «وروجک‌ها» ایستاد و در نهایت هم سال ۱۳۹۳ در «جنجال در عروسی»، به عنوان فیلمی مدرن با ترکیبی از تصاویر دو و سه بعدی، بازی کرد.

خودش کارنامه پُرپیمانی دارد اما معتقد است که سینمای کودک و نوجوان امروز ضعیف‌ترین، مهجورترین و مظلوم‌ترین نوع سینمای کشور است. می‌گوید که باید برای سینمای کودک از آموزش و پرورش شروع کرد و دوربین را به دست دانش‌آموزان در مدارس داد. او حالا بعد از سال‌ها فعالیت در حوزه سینمای کودک و نوجوان هنوز رویاهای زیادی دارد و معتقد است اگر همه ما فکر می‌کنیم که وجود سینمای کودک ضروری است، پس باید در مسیر تقویت این سینما قدم برداریم. علیرضا خمسه همچنان دلش می‌خواهد سینمای کودک و نوجوان در اوج باشد و پرواز کند، حتی اگر خیلی‌ها او را به عنوان نماینده خنده روی زمین بشناسند؛ نماینده‌ای که هنوز هم زمین را دوست دارد.

**صدف فاطمی - اسمش که می‌آید، تصویر خنده دوست داشتنی‌اش در ذهن مخاطبان نقش می‌بندد. اگر آن صدای مهربان و لحن آهنگ‌دار را هم که می‌گفت «شیر خشک برایش بگرفتی؟» تنگ تصویر خنده‌اش بزنیم، می‌شود یکی از نوستالژی‌های ماندگاری که نه از یاد می‌رود و نه کمرنگ می‌شود. علیرضا خمسه را همه دوست دارند. دروغ است اگر کسی بگوید تا به حال کاری از او ندیده یا نمی‌داند نقش‌آفرینی‌هایش در ملغمه صدا و تصویر چه غوغایی به پا می‌کند. خیلی‌ها حالا او را بابا پنجعلی صدا می‌زنند، صدقه سری مجموعه سریال‌های «پایتخت»!**



علیرضا خمسه، سال ۱۳۳۱ در محله پامنار تهران به دنیا آمد و بازیگری در سینما را با فیلم «مرگ یزدگرد» آغاز کرد. نامش یک برجسب مهم دارد؛ هنرمند ایده‌آل سینمای کودک و نوجوان. چیزی که شاید نصیب کمتر کسی شده باشد. سال ۱۳۷۰ با «دونفر و نصفی» ساخته یدالله صمدی روی پرده سینما آمد. بی‌انصافی است اگر نگوییم هنرنمایی‌اش در این فیلم یکی از قله‌های مهم کارنامه‌اش بوده و هست. او برای بازی در این فیلم، کاندید بهترین بازیگر نقش دوم مرد در بخش مسابقه سینمای ایران شد و چه چیزی بهتر از این؟! سال ۱۳۷۲ نوبت به «من زمین را دوست دارم» رسید. شاید به جرات بتوان گفت این فیلم یکی از بهترین نمایش‌های ژانر تخیلی در دوره خودش و حتی دوره‌های بعد بوده است. هنوز خیلی‌ها با شنیدن نام علیرضا خمسه، یاد آن موجود فضایی می‌افتند که خودش را خپیت معرفی می‌کرد و رفتار غیرعادی‌اش همه را می‌خندانند. دو سال بعد آن، یعنی سال ۱۳۷۴ با «ماه پیشونی» مهمان ذوق‌زدگی نوجوان شد. سال ۱۳۷۹ در فیلم «یکی بود یکی نبود» به کارگردانی ایرج طهماست ایفای نقش کرد و با عروسک‌ها هم‌بازی شد. این جا همان



# علیرضاخمسسه



شراره داودی

علیرضا خمسسه از آن دست افرادی است که به خاطر چهره‌اش خیلی خوب در ذهن می‌ماند. خمسسه فعالیت خود را از ابتدای دهه ۶۰ در سینما و تلویزیون آغاز کرد که اتفاقاً بسیاری از کارهای سال‌های ابتدایی فعالیتش هم در حوزه کودک و نوجوان بوده است. از همین رو در خاطره بسیاری از دهه شصتی‌ها جایگاه متفاوتی دارد. البته خمسسه طی این سال‌ها هم از این فضا دور نبوده و در فیلم‌های کودک ایفای نقش کرده است.

A l i r e z a K h a m s e h

دو نفر و نصفی  
(یدالله صمدی)  
بازیگر

۱۳۷۰

ماه پیشونی  
(علی اکبر کوهکی)  
جواد ارشاد)  
بازیگر

۱۳۷۴

یکی بود، یکی نبود  
(یرج طهماسب)  
بازیگر

۱۳۷۹

نخودی  
(جلال فاطمی)  
بازیگر

۱۳۸۸

سلام برفرشتگان  
(فرزاد اژدری)  
بازیگر

۱۳۹۰

عملیات مهدکودک  
(فرزاد اژدری)  
بازیگر

۱۳۹۱

نیکان و بچه غول  
(رحمان رضایی)  
بازیگر

۱۳۹۱

جنگال در عروسی  
(سیدرضا خطیبی)  
بازیگر

۱۳۹۴



علیرضا خمسه از سینمای کودک و جشنواره اش می گوید

## حرف‌های بایگانی

شما همیشه در فیلم‌های کودک، کمدی و ملودرام حضور داشتید. طی این سال‌های اخیر، هم چنان کار ملودرام و کمدی را دنبال کرده اما حضور چندانی در سینمای کودک ندارید. این غیبت چندین ساله شما در این ژانر دلیل خاصی دارد؟

من در چند سال اخیر پیشنهاد کار در سینمای کودک را داشتم اما گرفتاری‌ها، مانع شده تا بتوانم جلوی دوربین این سینما بروم. دلیل دیگرش هم این است که معمولاً همه، سینمای کودک را سینمای حاشیه‌ای دانسته و آن را از سینمای اصلی جدا می‌دانند. یعنی نگاهشان به سینمای کودک، نگاهی جدی نیست؛ اگر دقت کنید می‌بینید که

مجتبی اردشیری - شاید کمتر کسی فکرش را می‌کرد که بازیگر مورد وثوق بهرام بیضایی در دهه ۶۰، روزی یکی از بزرگترین کمپین‌های سینما و تلویزیون کشورمان شود. علیرضا خمسه پس از دو همکاری با بیضایی (مرگ یزدگرد و شاید وقتی دیگر) بلافاصله در حوزه کمدی ورود کرد و با چند فیلم موفق توانست در این ژانر صاحب کرسی شود. این بازیگر در کنار کمدی، حضور موفقی هم در ملودرام‌های اجتماعی داشت تا جایی که سیمرخ نقش مکمل مرد جشنواره بیست و هفتم فجر را از آن خود کرد. در تمام این سال‌ها، خمسه، توجه ویژه‌ای هم به سینمای کودک داشت به گونه‌ای که تنها طی ۵ سال آخر حضورش در سینما (۸۹ تا ۹۳) در ۷ فیلم بازی کرد که ۶ فیلم آن متعلق به ژانر کودک بود. با این چهره مردمی که چندان هم اهل گفت‌وگو نیست، صحبت‌هایی کرده‌ایم که مطالعه آن خالی از لطف نیست.





که با همان هم جشنواره را برگزار می کنند. بپذیریم که سینمای کودک نگاه حمایتی ندارد. شعارش را می دهند اما عملاً این اتفاق در واقعیت نیفتاده است.

شاید یکی از دلایلی که شما آن را جدی نگرفتند سینمای کودک می نامید، این باشد که سلبریتی ها رغبت چندانی برای حضور در این ژانر ندارند.

یکی اش هم می تواند همین باشد اما همه اینها به پخش مربوط می شود. هیچکدام از سلبریتی های سینمای ما برای بازی در یک فیلم کودک سرو دست نمی شکنند. چرا؟ مگر فیلم کودک فیلم سینمایی نیست؟ متأسفانه همه از سر شکم سیری به آن نگاه می کنند مخصوصاً در حوزه پخش فیلم.

با این سابقه ای که حالا در سینمای کودک دارید و با آگاهی از آن چه ناملایمات سینمای کودک می نامیدش، آیا قصد ندارید وارد پروسه فیلم سازی در این ژانر شوید؟

تا زمانی که به آن جدی نگاه نمی شود، نه. اگر به سینمای کودک نگاه جدی شود و برایش یک تهیه کننده جدی هم پیدا شود، آن زمان می توان روی این مساله فکر کرد. در حال حاضر اغلب تهیه کنندگانی که در سینمای کودک فعال هستند، با تسهیلات و وامی که از فارابی و ارشاد می گیرند دارند فیلم می سازند. هیچ کس در سینمای کودک سرمایه گذار مستقیم نیست و کسی سرمایه گذاری مستقیمی انجام نمی دهد؛ در این شرایط آدم در متن قضیه نباشد، خیلی بهتر است.

### و صحبت پایانی شما؟

سال ها در مورد سینمای کودک حرف زدیم، چاپ شد و به بایگانی رفت؛ الان هم همین طور.

معمولاً از تهیه کننده، کارگردان، خبرنگار و... همه می گویند این طفلی ها کار دیگری نبوده که انجام دهند و بنابراین رفته اند سراغ سینمای کودک. باید قبول کنیم که نگاهی که به سینمای کودک می شود، یک نگاه حرفه ای نیست.

به هر حال در طول این سال ها نگاه ویژه تری به سینمای کودک شده؛ از بحث بودجه گرفته تا حمایت در اکران و تخصیص سالن های بیشتر و... اما چرا به قول شما این سینما را سینمای حاشیه ای می دانند؟

برای اینکه خیلی ها نخواستند این سینما از حاشیه دربیاید. برای اینکه کودکان را اساساً جدی نمی گیرند. شما ببینید ما در این مملکت جشنواره ای داریم به نام «رشد»؛ نگاه کنید یکی از ترمزهای رشد سینمای کودک، همین جشنواره است.

فارغ از نقدهایی که به جشنواره رشد دارید، به هر حال سینمای کودک، سی و دو دوره است که جشنواره ای مستقل دارد و اثرات این جشنواره در تولیدات سالیانه سینمای کودک و مخصوصاً بعد حمایتی آن بر کسی پوشیده نیست.

در مورد جشنواره کودک اصفهان درست است که شاخصه های کیفی آن به نسبت قبل بیشتر شده اما همواره نمی توانیم از بعد تشریفاتی بودن آن بگذریم. این جشنواره در برخی دوره ها حالت تشریفات داشت. انگار انجام وظیفه بود و کسی آن را جدی نمی گرفت اما اکنون شرایط بهتر شده اما هم چنان نقدهایی جدی به این جشنواره وارد است. اساساً تا زمانی که تولید سینمای کودک، یک تولید جدی نشود و این سیکل پرکار نباشد، نمی توان درباره نقش مثبت جشنواره صحبت کرد. تا زمانی که پرکاری و رونق در سینمای کودک به یک پروسه دائمی تبدیل نشود، جشنواره چیزی جز یک جریان با چند فیلم محدود نیست. جریانی



## روزهای کودکی؛ کمبود امکانات و حال خوب احمد رضا معراجی

جشنواره کودک و نوجوان حتی از جشنواره فجر هم از اهمیت بیشتری برخوردار است اما متأسفانه نه فیلمسازان و نه مخاطبان علاقه چندانی به فیلم‌های کودک و نوجوان نشان نمی‌دهند.

پررنگ‌ترین خاطره من از سینما در کودکی صف‌های طولانی مخاطبان برای حضور در سینما و دیدن فیلم کلاه قرمزی بود. در زمانی که سینمای کودک و نوجوان از اهمیت بیشتری در نگاه فیلمسازان و مخاطبان برخوردار بود و از فضای مجازی و گوشی‌های هوشمند خبری نبود و بیشترین استقبال از سینما صورت می‌گرفت. البته که فیلمسازان شاخص و دغدغه‌مندی هم در آن دوران فیلم می‌ساختند و طبع مخاطبان برایشان آشنا بود. با رشد علم طی این سال‌ها و دهه‌های اخیر بیشترین ضربه را سینمای کودک و نوجوان و خود کودکان و نوجوانان دیدند چرا که برای سرگرمی به شبکه‌های پخش انیمیشن‌های خارجی و بازی‌های کامپیوتری و گوشی‌های هوشمند پناه بردند و از این موضوع غافل شدیم که این نوع سرگرمی‌ها هیچ پیام خاص و درستی برای کودکان نخواهد داشت. البته فیلم‌های انگشت‌شماری در دو دهه اخیر تولید شده اما هیچگاه به دهه ۶۰ و ۷۰ نزدیک هم نشدند.

جشنواره کودک و نوجوان اصفهان برای هم‌نسل‌های من همیشه با نام اصفهان و روز جهانی کودک و اوایل مهرماه خاطره‌سازی کرده است؛ همان روزهایی که برای اینکه یک روز کامل کارتون ببینیم کلی برنامه‌ریزی می‌کردیم و آرزو داشتیم که ای کاش یکی از آنهایی باشیم که دوربین در جشنواره با او مصاحبه می‌کند و درباره فیلم‌ها نظر می‌دهد.

آن روزها با برادر بزرگ‌ترم پول توجیبی چند هفته را جمع می‌کردیم که در روز اختتامیه جشنواره که بیشتر با روز کودک و جمعه‌ها هم زمان می‌شد، خوراکی‌های جورواجور بخریم البته پاستیل نوشابه‌ای جزو اصلی‌ترین خوراکی‌های ما بود.

نسل ما نسل قانعی بود و با کمترین امکانات هم راضی بودند البته به غیر از فیلم‌های ضعیف در بقیه موارد فناعت می‌کردیم و خودمان را با اوضاع وفق می‌دادیم.

چندسالی است که جشنواره کودک با هر کم و کاستی برگزار می‌شود و این می‌تواند یک حسن باشد تا بتوانیم دوباره به روزهای خوش دهه ۶۰ و ۷۰ بازگردیم و فیلمسازان از شور و اشتیاق کودکان به وجد آمده و فیلم‌های خوبی بسازند.

خاطرات ما از کودکی کمبود امکانات و حال خوب بود، دقیقاً برعکس این روزگار که امکانات فراوان است اما حال خوبی برای هیچ‌کس وجود ندارد. در آن دوران ما دلخوش به شکست خوردن دزد عروسک‌ها، رسیدن کلاه قرمزی به تهران، قصه‌های خونه مادر بزرگه و... بودیم و نهایت تکنولوژی در خانه‌ها آتاری بود.

دلخوش به ساخت فیلم‌هایی از همان جنس، جشنواره کودک و نوجوان اصفهان را دنبال می‌کنم و امیدوارم موفقیت‌های سینمای کودک تکرار شود.



## Armenian expert : Kiarostami, Majidi pioneers of modern children's cinema

The second workshop of the International Film Festival for Children and Youth (IFFCY), titled Iranian Contemporary Cinema for Children: Focus on Abbas Kiarostami and Majid Majidi was held on Wednesday at the Central Library of the host city, Isfahan.

At the workshop, the Armenian filmmaker Anush Babayan elaborated on her experience and the course of getting acquainted with the Iranian films, particularly those made by the two prominent directors Abbas Kiarostami and Majid Majidi.

The session was attended by a number of young filmmakers and foreign guests.

### Iran a pioneer in cinema industry

She said that she had made enormous efforts over the past years to get access to the distinguished films of Iranian directors, such as *Cow* made by Dariush Mehrjoui.

Describing "the long history of the Iranian cinema" as noteworthy, the filmmaker said, "Only a few years after the Lumiere brothers invented the cinematograph, Iran's cinema was born."

"Attention to the industry by my Iranians is of great importance, as there were only few countries in the world that were interested in cinema," Babayan said.

Referring to the theatre and cinema school that was founded in Iran in 1904 by Ovanes Ohanian, she said, "The first talking film of the Iranian cinema was made in 1934 putting the country on the same ranking with Germany and the US."

The filmmaker said that two Iranian films, namely *Qeyser* made by Masoud Kimiai and *Cow* by Mehrjoui caught her attention when she was delving into the modern era of cinema in countries all around the world.

"No country would progress to a decent status overnight, but a correct solid foundation can ease the progress in the future," she explained.

In the 1960s, she said, Iran's national television was founded, and a few years later the festival for children began to be held in the country.

"A move that was rare in the entire world," Babayan hailed Iran's leading role in the field.

### Majidi and Kiarostami gave new life to Iran's cinema

Nearly 10 years after the Islamic Revolution, she noted, Iran's cinema underwent a rebirth that was accompanied by the works of the two prominent filmmakers: Kiarostami and Majidi.

Both filmmakers began their careers with films focused on children, she said adding that Kiarostami's works were made during the time he was at Iran's Institute for Intellectual Development of Children and Young Adults.

The films were reminiscent of the acclaimed French filmmaker Jean Vigo's *Zero For Conduct*, Babayan said of Kiarostami's short films.

She praised Kiarostami's choice of actors and the scenes

focused on children's eyes when they are expressing their feelings when they are tearful.

Another admirable characteristic of Iranian acting is the lack of distracters that make the viewers concentrate on their faces mimic due to their appearance, she argued.

### Emotions characterizes Majidi's films

Speaking on Majidi's style, she said that the Iranian director knows well how to work with the actors and has a particular style, much similar to the social realism.

Referring to the ubiquitous scenes of running in Majidi's films, Babayan said such scenes denote the characters' internal feelings that make the films much more impressive. "Characters and heroes in Majidi's film, or maybe in all Iranian-made films, are characterized by being overwhelmed by sense of sacrifice, love of family, conscientiousness and values that seems to be never outdated," she said.

"Love, including the type found between sisters and brothers, or a father and his son, are portrayed in Majidi's film," the Armenian filmmaker said.

The short film *God Will Come*, is an outstanding film made by Majidi, she said adding that the film left a strong impression on her and her son.

"It is acknowledged, not only by me but also by many experts, that Iranian cinema is of a unique style," she said.

### Kiarostami's works wrapped in philosophy

"If Majidi is seen as a filmmaker who lives with his films' characters on the earth, Kiarostami is considered to have a view that is philosophical as he tried to express his sense of loneliness through his films," she said.

Heroes in Kiarostami's kids films are more creative, smarter and even more romantic than the child characters of Majidi's films, she maintained.

The Koker trilogy of the Iranian filmmaker is of great status in his films, she said adding that Kiarostami's seemed to make efforts to embed films within other films.

He was not afraid of choosing a common place topic for his films, the Armenian film maker said.

"In the movie *Through the Olive Trees*, Kiarostami could manage to correctly link the love between lovers to the tragedy of the earthquake in the northern Iran," she said. Statistics show that some 130 films are annually produced in Iran, Babayan said comparing the figure with her own country which has been trying to pass through restructuring after the fall of the Soviet Union.

Referring to the co-production of Iran and Armenia, *Yeva*, made by Anahid Abad, she said that Yerevan welcomes more cooperation with Iran in the field of co-production.

The 32nd edition of the International Film Festival for Children and Youth is under way in Isfahan. The cinematic event was officially opened on Monday August 19 and will be wrapped up on August 26.

Seventy-eight foreign guests from 27 countries are participating in different sections of the festival.

## Mehmet Aktas: Co-produced films bring two cultures together

Mehmet Aktas in the second panel of the 32nd International Film Festival for Children and Youth (IFFCY) in Isfahan said on Wednesday that making joint film projects is like inter-cultural marriage that brings various cultures and traditions together.

“Co-production is like marriage,” the Turkish producer said, “in which, mostly, two people from two different cultures meet and decide to live together for a long period of time.”

In such projects, you bring two or more traditions together to make one film, he said in the panel titled Co-Production in Europe, Turkey and Iran at Isfahan’s Central Library.

For example, Aktas said, in a project of co-production in Iraqi Kurdistan, there were a combination of Iranian and European cast and crew.

“Each side learns from the other,” he said of the benefits of the joint projects for all sides.

“Co-production makes it possible to merge two film landscapes and languages,” according to the producer.

Regional cooperation, for example among Iran, Iraq, or Turkey, in filmmaking is of great importance, he said.

Aktas who is originally from Turkey but mostly works in Europe said that producers in Europe look for directors with a new language of filmmaking.

Speaking about the audience of films, he noted that filmmaking about children differs from filmmaking for children.

When filmmaking for children, one should portray the world from the view of children, he said adding that there should be a balance between the facts on the ground and the world of children.

The 32nd IFFCY (August 19–26) is underway in the Iranian historical city Isfahan. Beside the local experts and filmmakers, it hosts some 78 foreign guests from 27 countries.



## Web Series Jury Members Announced

Director of 32nd International Film Festival for Children and Youth, Alireza Tabesh, has appointed the jury members of Web Series section.

Director and animation and web series tutor, Amin Haqshenas, animation and web series scriptwriter, Hadis Lezer Gholami and media and cyber activist Mojdeh Lavasani will select the films lining up at this section of the festival.

Presided by Tabesh, the 32nd International Film Festival for Children and Youth is currently underway in Province of Isfahan on Aug 19–26, 2019 in the feature, short story, web series, long animation, short animation sections.



**Kolah Ghermezi official** ✓  
Vancouver Canada

**live sheep** عرضه کننده با کیفیتترین گوسفند زنده با قیمت ۴۲ هزار تومان با ارسال رایگان قصاب  
49m 1023 like Reply  
Hide replay

**Kolah Ghermezi official** جیگرتو خام بخورم جیگر جااان  
49m 1023 like Reply  
Hide replay

**Jiigar** ✓ حالا که داری میخوری لطفا آب لیمو نزن روش... 🍋  
49m 1023 like Reply  
Hide replay

**Rambod javan** ✓ رفقا با شمارگیری کد \*#85 در انتخاب بهترین جیگر مشارکت کنید  
49m 111 like Reply  
Hide replay

**Jiigar** ✓ بسه بابا اینقدر شمارگیری کردیم کیبورد موبایلمون به فنا رفت... ❤️  
55m 2567 like Reply  
Hide replay

**Hojiiii 732** جهان مانند آیینه است، آیینه همیشه انعکاس صورت خود انسان را نشان می دهد. گاندی  
56m 2567 like Reply  
Hide replay

**navid mohammadzadeh** ✓ الان این جمله گاندی چه ربطی داشت به جیگرکی؟ 🤔🤔  
58m 2567 like Reply  
Hide replay

**Hojiiii 732** آهان اشتباه شد برای یه پیج دیگه بود ببخشید ببر فروردینی  
58m 3040 like Reply  
Hide replay

**Ali Ansarian** یاد یکی از ترانه های عمو حسن افتادم ولی پرسپولیس باز سرور استقلاله 🤔  
62m 666 like Reply  
Hide replay

**Quentin tarantino** ✓ جیگر لوکیشن اینجا رو بی زحمت برام بفرست داریم با رفقا میایم اونجا  
62m 666 like Reply  
Hide replay

**mohammad bahrani** ❤️ لوکیشن رو نفرست این کلا چتربازه، حساب نمیکنه آخرش



## کامنتوسینما

احمد غلامی



**Jiigar** ✓  
british columbia



♥ 212236 Likes

**Jiigar** افتتاح جیگرکی جیگر در لواسانات  
#جیگرتو\_بخورم #جیگرم #جیگرطلا  
41m

**famil e door** من خیلی از جیگر لذت میبرم ❤️  
41m 723 like Reply  
Hide replay

**Hamed Behdad** ✓ اما من لذت میبرم از جیگر حتی به غلط کی گفته که... ❤️  
41m 1 like Reply

**Dibiii official** بدترین جیگرکی دنیا... بدترین  
13m 889 like Reply  
View more replay (173)

**Robert Deniro** ✓ من رفتم اونجا علاوه بر جیگر خونک و دنبلان هم خوردم پرفکت بود  
15m 1200 like Reply

C o m m e n t



C i n e m a